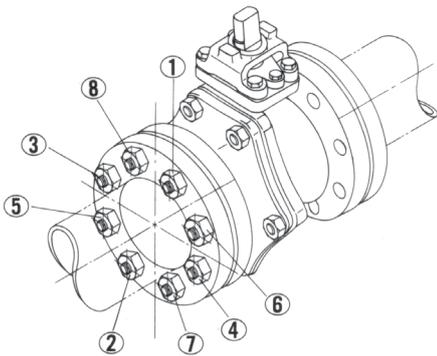


KTM KUGELHÄHNE IN 2-WEGE-, 3-WEGE- UND V-PORT-AUSFÜHRUNG

EINBAU-, BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG

Vor dem Einbau diese Hinweise unbedingt sorgfältig durchlesen und bei Unklarheiten Rücksprache halten

ABB. 1
Anziehen der Flanschschrauben



Diese Instruktionen sind eine Zusammenfassung der wichtigsten Warnhinweise für den routinemäßigen Umgang mit der Armatur unter Bezugnahme auf die entsprechenden Einbau- und Wartungsanweisungen.

Lagerung

Werden die Armaturen vor Einbau in die Rohrleitung gelagert, sollte dieses in der Originalverpackung (evtl. in wasserdichter Verpackung) mit den beigelegten Trocknungsmitteln erfolgen. Die Armaturen sollten in einem sauberen, trockenen Innenraum gelagert werden. Bei einer Lagerungszeit von über 6 Monaten sollten von Zeit zu Zeit die Trockenmittelbeutel (wenn beigelegt) erneuert werden. Die Kugelhähne werden in Offenstellung ausgeliefert und sollten auch unverändert so gelagert werden. Jede Veränderung dieser Schaltstellung über einen längeren Zeitraum, auch eine Halböffnungsstellung, kann eine Sitzleckage verursachen.

Schutzmaßnahmen

Um Sitze und Innenteile vor Beschädigungen beim Transport zu schützen, werden die Armaturen entsprechend den kundenseitigen Verpackungsvorschriften oder denen des Qualitätssicherungshandbuchs des Herstellers geliefert. Verpackungsmaterial und/oder angebrachte Schutzkappen sollten erst unmittelbar vor Einbau der Armatur in die Rohrleitung entfernt werden.

Armaturenauswahl

Es ist kundenseitig sicher zu stellen, dass die auf dem Typenschild der Armatur angegebenen Werkstoffe und die Druck- und Temperatur-Einsatzgrenzen für das vorgesehene Durchflussmedium und die Betriebsbedingungen geeignet sind. In Zweifelsfällen nehmen Sie bitte Rücksprache mit dem Hersteller.

Transport

- Beim Anheben des Kugelhahnes mittels Hebewerkzeugen oder Transportgurten ist das Anschlagen an ungeeigneten Bereichen der Armatur zu vermeiden, da dieses zur Verformung der Armatur oder zum Herausfallen aus dem Transportmittel führen kann.
- Transportieren Sie den Kugelhahn nicht am Handhebel. Die Armatur könnte fallen und beschädigt werden. Körperliche Verletzungen können eine weitere Folge sein.

8. Die Flanschschrauben sind über Kreuz anzuziehen. Ungleichmäßiges Anziehen führt zu Leckagen oder zur Beschädigung der Flanschdichtung.
9. Bei Verwendung von Dichtungsband oder Dichtungspaste ist darauf zu achten, dass kein Material in das Innere der Armatur oder der Rohrleitung gelangt.

EINBAU

Siehe Abb. 1

1. Sofern nicht anders angegeben, sind die Kugelhähne beidseitig dicht schließend und können in jeder beliebigen Einbaulage installiert werden.
2. Die Ausrichtung der Armatureschaltwelle kann in jeder Einbaulage, die das Flanschlochbild zulässt, erfolgen.
3. Schutzkappen von den Eintrittsöffnungen der Armatur entfernen.
4. Sicherstellen, dass die Anschlussflansche und Flanschdichtungen sauber und unbeschädigt sind.
5. Sollten sich im Leitungssystem abrasive Rückstände wie Schweißperlen, Sand usw. befinden, kann dieses zur Beschädigung des Kugelhahnsitzes führen. Die Rohrleitung ist in solchen Fällen gründlich zu spülen.
6. Auf korrekte Fluchtung der Flansche achten. Die Schrauben müssen sich leicht durch die Flanschbohrungen führen lassen.
7. Beim Einbau der Armatur in die Rohrleitung auf ausreichenden Freiraum für die Betätigung (Handrad, Antrieb) achten.

KTM KUGELHÄHNE IN 2-WEGE-, 3-WEGE- UND V-PORT-AUSFÜHRUNG

EINBAU-, BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG

DRUCKPROBE

- Bei Durchführung einer Druckprobe des Leitungssystems muss der Kugelhahn halb geöffnet sein. Kontrollieren Sie die Armatur auf Leckage im Bereich der Flanschverbindungen und der Stopfbuchse. Erfolgt die Druckprobe bei geschlossener Armatur, kann die Beaufschlagung des Armaturesitzes mit Überdruck eine Sitzleckage verursachen.
- Generell sollte sich der Kugelhahn im Betriebszustand in Vollöffnungs- oder Schließstellung befinden. Eine längere Positionierung in halb geöffnetem Zustand kann zu Sitzleckage oder zur Beschädigung des Sitzes führen.

BETÄTIGUNG

Siehe Abb. 2

- Die Schließstellung des KTM-Kugelhahnes wird entweder durch die Stellung des Handhebels oder durch die Ausrichtung des Flachkants am oberen Ende der Schaltwelle angezeigt (siehe Abbildung).
- Standardmäßig manuell betätigte Kugelhähne schließen im Uhrzeigersinn.

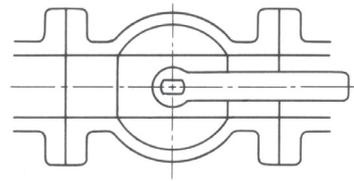
- Zum Schließen der Armatur ist keine zusätzliche Kraft aufzuwenden. Übermäßige Schließkraft kann zum Abbrechen des Handhebels, zu körperlichen Verletzungen des Bedienungspersonals oder zur Verformung des Begrenzungsanschlages und/oder der Schaltwelle führen. Sitzleckage ist eine weitere mögliche Folge.

WARTUNG

Siehe Abb. 3

Neben der regelmäßigen Inspektion auf Funktionstüchtigkeit und Dichtigkeit sind keine weiteren routinemäßigen Wartungsarbeiten erforderlich. Bei Anzeichen von Leckage an der Stopfbuchse ist die Armatur sofort drucklos zu machen, anschließend sind die Stopfbuchsschrauben nach und nach gleichmäßig nachzuziehen. Ist ein weiteres Nachziehen der Packung nicht mehr möglich oder wird eine Leckage am Sitz oder der Anschlussverbindung vermutet, ist eine komplette Überholung der Armatur durchzuführen. Hierzu ist vor Ausbau der Armatur die Rohrleitung drucklos zu machen. Die Überholung ist gemäß den entsprechenden Wartungsinstruktionen vorzunehmen. Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

ABB. 2
Öffnungsstellung



Schließstellung

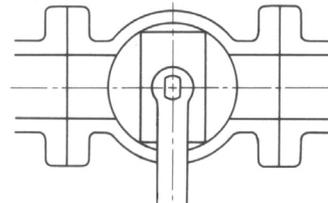
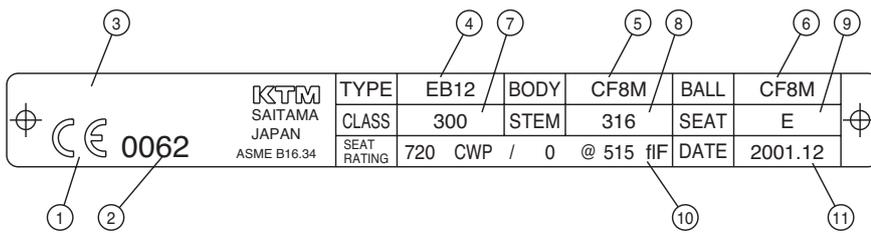


ABB. 3
Typenschild



STÜCKLISTE

Pos.	Beschreibung
1	CE-Kennzeichnung
2	Nummer der benannten Stelle
3	Herstellung
4	Armaturentyp
5	Gehäusewerkstoff
6	Kugelwerkstoff
7	ASME Class
8	Schaltwellenwerkstoff
9	Sitzwerkstoff
10	Einsatzgrenzen des Sitzes [Druck/Temp.]
11	Herstelljahr/-datum

Weder Emerson, Emerson Automation Solutions noch eines der angeschlossenen Unternehmen übernehmen die Verantwortung für die Auswahl, Verwendung oder Wartung eines der Produkte. Die Verantwortung für die richtige Auswahl, Verwendung und Wartung eines Produktes oder die Nutzung eines Dienstes liegt ausschließlich beim Käufer und Endbenutzer.

KTM ist ein Warenzeichen und im Eigentum eines der Unternehmen in der Geschäftseinheit Emerson Automation Solutions von Emerson Electric Co. Emerson Automation Solutions, Emerson und das Emerson-Logo sind Warenzeichen und Dienstleistungsmarken von Emerson Electric Co. Alle anderen Marken sind das Eigentum der jeweiligen Eigentümer.

Die Inhalte dieser Veröffentlichung dienen ausschließlich zu Informationszwecken. Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, um deren Richtigkeit sicherzustellen, dürfen sie weder als ausdrückliche oder stillschweigende Garantien hinsichtlich der beschriebenen Produkte oder Dienstleistungen oder deren Nutzung oder Anwendbarkeit angesehen werden. Alle Verkäufe unterliegen unseren Gewährleistungsbedingungen und Konditionen, die auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden. Wie behalten uns das Recht vor, das Design und die Spezifikationen unserer Produkte jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern, weiterzuentwickeln oder zu verbessern.